

Lektion 5

練習 1 次の文の（ ）の名詞を人称代名詞に変えて文を作りましょう。（ ）がないものは下線部に人称代名詞を補って日本語に合う文章を作りましょう。

(1) 彼はメガネ (e Brille) をかけている。

Er trägt _____.

(2) 彼女はさいころ (r Würfel) を投げる。

Sie wirft _____.

(3) 私はその本 (s Buch) を読む。

Ich lese _____.

(4) 父親は子供たち (die Kinder 複数) を誉める。

Der Vater lobt _____.

(5) 母親が私を呼んでいる。

Die Mutter ruft _____.

(6) 叔父は明日私たちを訪ねる。

Der Onkel besucht _____ morgen.

(7) 先生は君たちを愛している。

Der Lehrer liebt _____.

(8) 彼女は君を探している。

Sie sucht _____.

(9) 彼はあなたを見つめています。

Er beobachtet _____.

(10) 運転手は警官 (r Polizist) に感謝する。

Der Fahrer dankt _____.

(11) ハンスはニワトリ (s Huhn) にえさを与える。

Hans gibt _____ Futter.

(12) 父は君に真実を告げる。

Der Vater sagt _____ die Wahrheit.

(13) 教師は君たちにその本を薦める。

Der Lehrer empfiehlt _____ das Buch.

(14) ご両親 (常に複数 Eltern) にいつも手紙を書いていますか？

Schreiben Sie _____ immer？

(15) この家はあなたのものだ。

Das Haus gehört _____.

(16) その論文は私たちに良い印象を与える。

Der Aufsatz gefällt _____.

(17) 騎士は女王 (e Königin) に従う。

Die Ritter gehorchen _____.

(18) あなたは私を信用し (trauen 人³を信じる) ないのか？

Trauen Sie _____ nicht？

(19) 泥棒は彼を殴る。

Der Räuber schlägt _____.

(20) その客はその机 (r Tisch) を娘 (e Tochter) のために買う。

Der Kunde kauft _____ für _____.

(21) 父は息子に贈り物 (s Geschenk) を与える。

Der Vater gibt _____ dem Sohn.

(22) 和典はその女の人 (e Frau) にアドレス (e Adresse) を渡す。

(※ 3格と4格が共に代名詞のときは4格→3格の順になります。)

Kazunori gibt _____.

Lektion 5

練習 2 次の文の () に人称代名詞または再帰代名詞を、下線部に動詞を入れて文を作りましょう。

- (1) 私は彼女にテレビ (r Fernseher) を買う。 (kaufen 買う)
Ich _____ () einen Fernseher.
- (2) 私は自分用にテレビを買う。
Ich _____ () einen Fernseher.
- (3) 母親は彼を椅子 (r Stuhl) に座らせる。 (setzen 座らせる)
Die Mutter _____ () auf den Stuhl.
- (4) 私は椅子に座る。 (sich setzen 座る)
Ich _____ () auf den Stuhl.
- (5) 彼は彼女を怒らせる。 (ärgern 怒らせる)
Er _____ ().
- (6) 彼は腹を立てる。 (sich ärgern 怒る)
Er _____ ().
- (7) 父親は彼女を落ち着かせる。 (beruhigen 落ち着かせる)
Der Vater _____ ().
- (8) 嵐の後、海はおさまる。 (sich beruhigen 落ち着く)
Nach dem Sturm _____ () das Meer.
- (9) その工場は彼らを雇っている。 (beschäftigen 雇う)
Die Fabrik _____ ().
- (10) 君たちは勉学にいそしんでいるかい？ (sich mit et³ beschäftigen 事³に従事する)
_____ ihr () mit dem Lernen ?
- (11) 風がそれを動かす。 (bewegen 動かす)
Der Wind _____ ().
- (12) 私たちは機敏に動く。 (sich bewegen 動く)
Wir _____ () flink.
- (13) 僕はそれを許すよ。 (entschuldigen 許す)
Ich _____ ().

- (14) 彼らは謝罪する。 (sich entschuldigen 謝る)
 Sie _____ () .
- (15) 彼女は彼を恐れている。 (fürchten 恐れる)
 Sie _____ () .
- (16) あなたがたは先生が怖いのですか？ (sich vor j³ fürchten 人³が恐ろしい)
 _____ Sie () vor dem Lehrer?
- (17) この劇 (s Drama) は彼女には退屈である。 (langweilen 退屈させる)
 Das Drama _____ () .
- (18) 私は授業中にはいつも退屈している。 (sich langweilen 退屈する)
 Ich _____ () immer im Unterricht.
- (19) ハンスはレストランで彼らと出会う。 (treffen 出会う)
 Hans _____ () im Restaurant.
- (20) 僕は今日彼女と会う。 (sich mit j³ treffen 人³と会う約束をしている)
 Ich _____ () heute mit () .
- (21) 彼はそれを理解できない。 (verstehen 理解する)
 Er _____ () nicht.
- (22) 私は彼らととても話が合う。
 (sich mit j³ (よい・悪い等の形容詞) verstehen 人³と話が合う / 合わない)
 Ich _____ () mit () ausgezeichnet.
- (23) 彼女は足の毛を剃る。 (sich³ et⁴ rasieren 自分の身体部位⁴の毛を剃る)
 Sie _____ () die Beine.
- (24) 彼は食事の前に手を洗う。 (sich³ et⁴ waschen 自分の身体部位⁴を洗う)
 Vor dem Essen _____ er () die Hände.
- (25) 私はそのテキストを覚える。 (sich³ et⁴ merken 事⁴を覚える)
 Ich _____ () den Text.
- (26) 私は急いでいる。 (sich beeilen 急ぐ)
 Ich _____ () .
- (27) 君はよく風邪をひくのかい？ (sich erkälten 風邪をひく)
 _____ du () oft?

- (28) 市役所の隣に駐車場 (r Parkplatz) がある。 (sich befinden ある)
Neben dem Rathaus _____ () ein Parkplatz.
- (29) 彼女はその男の振る舞いに驚いている。 (sich über et⁴ wundern 物⁴に驚く)
Sie _____ () über das Benehmen des Mannes.
- (30) 私たちはその勝利がとてもうれしい。 (sich über et⁴ freuen 物⁴を喜ぶ)
Wir _____ () sehr über den Sieg.
- (31) 彼は彼女との再会を楽しみにしている。 (sich auf et⁴ freuen 物⁴を楽しみにしている)
Er _____ () auf ein Wiedersehen mit ihr.
- (32) 借家人 (r Mieter) は大家に苦情を言う。 (sich bei j³ beschweren 人³に苦情を言う)
Der Mieter _____ () beim Vermieter.
- (33) 生徒たちはバスの運転手に待ってくれた御礼を言う。
(sich bei j³ für et⁴ bedanken 人³に事⁴について御礼を言う)
Die Schüler _____ () beim Busfahrer für das Warten.

Lektion 5

練習 3 次の文の () に冠詞を、下線部に名詞を入れて日本語に合う文を作りましょう。

(1) 叔父 (r Onkel) の娘は教師だ。

Die Tochter () _____ ist Lehrerin.

(2) 叔母 (e Tante) の息子は医者だ。

Der Sohn () _____ ist Arzt.

(3) 赤ちゃん (s Baby) の手は小さい。

Die Hände () _____ sind klein.

(4) 子供たち (die Kinder 複数) の母親はケルンに旅行に行く。

Die Mutter () _____ reist nach Köln.

(5) ある会社 (e Firma) の事務所で彼は彼女と会う。

Im Büro () _____ sieht er sie.

(6) 一人の子供 (s Kind) の証言がその事件を解決する。

Die Aussage () _____ löst den Fall.

(7) ある女 (e Frau) の逃亡が彼を怒らせる。

Die Flucht () _____ ärgert ihn.

(8) そのテレビ (r Fernseher) のアンテナはその工場 (e Fabrik) の製品です。

Die Antenne () _____ ist ein Produkt ()

_____.

Lektion 5

練習 4 次の日本語をドイツ語に訳しましょう。

(1) 先生 (r Lehrer) は彼を誉める。 (loben 誉める)

(2) 叔父 (r Onkel) は彼女を訪ねる。 (besuchen 訪ねる)

(3) 君はその本 (s Buch) を買うの？ —うん、買うよ。 (kaufen 買う)

(4) 私は君たちを愛している。 (lieben 愛する)

(5) 一人の騎士 (r Ritter) が彼女に贈り物をする。 (ein Geschenk machen 贈り物をする)

(6) 誰 (wer) が生徒たち (die Schüler 複数) を助けるの？ (helfen 助ける) — 警官 (r Polizist) が彼らを助けます。

(7) 叔母は (e Tante) 牧師 (r Pfarrer) に感謝しているのですか？ (danken 感謝する) — もちろん (natürlich) 彼女は彼に感謝しています。

(8) ハンス (Hans) は恥ずかしがっている。 (sich schämen 恥じる)

(9) どうして (warum) 君は急いでいるの？ (sich beeilen 急ぐ)

(10) 私はよく冬に (im Winter) 風邪をひく。 (sich erkälten 風邪をひく)

(11) 食事の前に (vor dem Essen) 子供たちは手を (sich³ die Hände 複数) 洗う。

(12) 郵便局 (e Post) は警察署 (e Polizei) と市役所 (s Rathaus) の間 (zwischen) にある。
(sich befinden ある)

(13) 医者 (r Arzt) は心から (von Herzen) その家族 (e Familie) に謝罪する。
(sich bei j³ entschuldigen 人³に謝罪する)

(14) 子供たち (die Kinder 複数) は夏休み (die Sommerferien 常に複数) を楽しみにしている。
(sich auf et⁴ freuen 物⁴を楽しみにしている)

(15) 君は私が怖いのですか? (sich vor j³ fürchten 人³が恐ろしい)

(16) 彼は箱 (r Kasten) の蓋 (r Deckel) を開ける。 (öffnen)

(17) 兄 (r Bruder) の妻 (e Frau) は医者 (r Arzt) の娘 (e Tochter) だ。

(18) その本 (s Buch) のタイトル (r Titel) は「ある戦い (r Kampf) の記 (e Beschreibung; ただし無冠詞で)」だ。

(19) 両親 (die Eltern 常に複数) の意見 (e Meinung) は彼にはどうでも良い。
(j³ egal sein 人³にとってどうでも良い)

(20) 時計 (e Uhr) の針 (r Zeiger) は2時を指している。 (auf et³ stehen 時計の針などが物³を指す)

Lektion 5

練習 5 次のドイツ語を日本語に訳してみよう。

(1)

Die Antarktis befindet sich am Südpol. Dort gibt es ein Loch in der Ozonschicht und es weitet sich ständig. Die Ozonschicht schützt uns vor dem UV-Licht. Wenn sie verschwindet, gefährdet die Sonne bald die Gesundheit aller Lebewesen. Wir diskutieren über das Problem und beschäftigen uns mit der Reduzierung der CO₂-Emission.

語注：e Antarktis 南極地方、南極圏（定冠詞と）、sich befinden ～にある、r Südpol 南極、e Ozonschicht, -en オゾン層、sich weiten 広がる、ständig 休みなく、j⁴/et⁴ vor et³ schützen 人⁴ / 物⁴を物³から守る、s UV-Licht, -Lichter 紫外線、verschwindet < verschwinden 消える、消滅する、j⁴/et⁴ gefährden 人⁴ / 物⁴を危険にさらす、e Sonne 太陽、bald じきに、e Gesundheit 健康、s Lebewesen、-生物、die Gesundheit aller Lebewesen 全ての生物の健康、über et⁴ diskutieren 物⁴について議論する、sich mit et³ beschäftigen 物³に従事する、取り組む、e Reduzierung, -en 削減、e CO₂-Emission, -en CO₂の排出

(2)

Peter ist der Sohn eines Gärtners. Er hilft oft dem Vater. Er liebt nämlich Pflanzen, vor allem Rosen. Zum Geburtstag schenkt er einer Freundin, Ulrike, einen Blumenstrauß aus Rosen. Der ist sehr schön und duftet wunderbar. Ulrike freut sich sehr über das Geschenk. Peter weiß sehr gut, dass Blumen Menschen glücklich machen.

語注：r Gärtner, -庭師、園芸家、nämlich すなわち、というのは、e Pflanze, -n 植物、草木、vor allem とりわけ、zum Geburtstag 誕生日に、Ulrike ウルリケ(女性の名)、r Blumenstrauß, -sträuße 花束、duftet < duften かおりがする、r Mensch, -en 人、人間、glücklich 幸福な、幸せな、j⁴/et⁴ 形容詞 machen 人⁴ / 物⁴を(形容詞の状態)にする

(3)

Die Prinzessin Kaguya wohnt bei ihren Großeltern. Der Beruf ihres Opas ist Tischler und der ihrer Oma ist Hausfrau. Kaguya ist so schön, dass viele Männer ihr etwas schenken. Aber sie heiratet niemanden. Sie macht all diese Geschenke zu Geld und studiert damit Technologie an der Universität. Ihr Traum ist es, dass sie mit ihrem eigenen Raumschiff zum Mond fliegt. Ihre Großeltern freuen sich auf die Verwirklichung ihres Traums.

語注 : e Prinzessin, -nen 王女, 皇女, pl Großeltern 祖父母 (常に複数形), r Beruf, -e 職業, r Opa, -s おじいちゃん (くだけた言いかた), r Tischler, - 家具職人, der=der Beruf e Oma, -s おばあちゃん, e Hausfrau, -en 主婦, so+形容詞, dass... とても (形容詞の状態) なので…である, etwas なにか, j⁺ heiraten 人⁺と結婚する, niemanden (4格) < niemand (1格) 誰も~ない, all diese Geschenke これらのプレゼント全てを, et⁺ zu Geld machen 物⁺をお金にかえる, damit それを使って, e Technologie, -n 科学技術, テクノロジー, r Traum, Träume 夢, eigen 自分の, s Raumschiff, -e 宇宙船, mit ihrem eigenen Raumschiff 彼女自身の宇宙船で, r Mond, -e 月, e Verwirklichung, -en 実現

Lektion 6

練習 1 次の文の () に冠詞類を入れて文を作りましょう。

(1) このランプ (e Lampe) は高価だ。

() Lampe ist teuer.

(2) この道 (r Weg) は駅へと続いている。

() Weg führt zum Bahnhof.

(3) この馬 (s Pferd) はとても速く走る。

() Pferd läuft sehr schnell.

(4) これらの CD (die CDs 複数) はすごくいい。

() CDs sind toll.

(5) この本 (s Buch) のタイトルは『変身』である。

Der Titel () Buches lautet „Die Verwandlung“.

(6) この学校 (e Schule) の教師たちは皆とても良い。

Die Lehrer () Schule sind alle sehr gut.

(7) この教師 (r Lehrer) の子供は怠惰だ。

Das Kind () Lehrers ist faul.

(8) この子供たち (die Kinder 複数) の母は美しい。

Die Mutter () Kinder ist schön.

(9) このスカート (r Rock) はこの女性 (e Frau) のものです。

() Rock gehört () Frau.

(10) この幼稚園 (r Kindergarten) にいる子供たちは皆よく遊ぶ。

Die Kinder in () Kindergarten spielen alle sehr viel.

(11) この建物 (s Gebäude) の前で彼はソーセージを売っている。

Vor () Gebäude verkauft er Wurst.

(12) ベートーヴェンはその国々 (die Länder 複数) で知られている。

Beethoven ist bekannt in () Ländern.

(13) 彼はこの本を読む。

Er liest () Buch.

- (14) 彼女はこのスカートを売る。
Sie verkauft () Rock.
- (15) 私はこのランプを買う。
Ich kaufe () Lampe.
- (16) 私たちはこの子供たちを知っている。
Wir kennen () Kinder.
- (17) そのような本は取り扱っておりません。
() Bücher handeln wir nicht.
- (18) 子供はだれでも天才である。
() Kind ist ein Genie.
- (19) あなたはどの時計 (e Uhr) を買うのですか？ — 私はこの時計を買います。
() Uhr kaufen Sie? — Ich kaufe () Uhr.
- (20) ミレーナは彼の恋人 (e Freundin) だ。
Milena ist () Freundin.
- (21) フランツは彼女の恋人 (r Freund) だ。
Franz ist () Freund.
- (22) マックスは私たちの友人 (r Freund) だ。
Max ist () Freund.
- (23) 私の娘 (e Tochter) は可愛らしい。
() Tochter ist hübsch.
- (24) 彼らの職業 (r Beruf) は運転手だ。
() Beruf ist Fahrer.
- (25) 君の両親 (die Eltern 常に複数) も背が高いの？
Sind () Eltern auch groß?
- (26) 君たちの叔父 (r Onkel) さんはこの工場 (e Fabrik) で働いているの？
Arbeitet () Onkel in () Fabrik?
- (27) どのご婦人 (e Frau) があなたの奥様 (e Frau) ですか？
() Frau ist () Frau?

- (28) 彼の父 (r Vater) の兄は化学者だ。
Der Bruder () Vaters ist Chemiker.
- (29) 彼女の母 (e Mutter) の姉は医者だ。
Die Schwester () Mutter ist Ärztin.
- (30) 我が子 (s Kind) の成長には驚かされる。
Das Wachstum () Kindes überrascht mich.
- (31) 我々の計画 (r Plan) の成功は疑いない。
Der Erfolg () Plans ist unverdächtig.
- (32) 彼らの実験 (s Experiment) の成果は有益なものである。
Das Ergebnis () Experiments ist hilfreich.
- (33) 君の考え方 (e Denkweise) の根本が間違っている。
Die Grundlage () Denkweise ist falsch.
- (34) 君たちの両親 (die Eltern 常に複数) の家は田舎にあるの？
Steht das Haus () Eltern auf dem Land?
- (35) あなたの奥様 (e Frau) は何の仕事をしていらっしゃいますか？ — 私の妻は裁判官です。
Was ist der Beruf () Frau? — () Frau ist Richterin.
- (36) このおもちゃ (s Spielzeug) は君の娘 (e Tochter) のために買うの？ — いいえ、これは息子のために買います。
Kaufst du () Tochter () Spielzeug?
— Nein, das kaufe ich () Sohn.
- (37) どの人 (r Mensch) もそれぞれ自分の夢 (r Traum) を持っている。
(※jeder は sein で受ける)
() Mensch hat () Traum.
- (38) 彼女の振る舞い (s Verhalten) は全ての男性たち (die Männer 複数) をひきつける。
() Verhalten zieht () Männer an.
- (39) 私はお金 (s Geld) を持っていない。
Ich habe () Geld.
- (40) 彼女は私に鉛筆 (r Bleistift) を貸してくれない。
Sie leiht mir () Bleistift.

(41) 彼らにはもう時間 (e Zeit) がない。

Sie haben () Zeit mehr.

(42) あなたのお兄さん (r Bruder) には子供がいますか？ — いいえ、彼には子供 (die Kinder 複数) はいません。

Hat () Bruder Kinder? — Nein, er hat () Kinder.

(43) 彼を非難する政治家 (r Politiker) は誰一人いない。

() Politiker tadelt ihn.

(44) そんな活動 (e Tätigkeit) を支援する人は誰一人 (die Leute 常に複数) いない。

() Leute unterstützen () Tätigkeit.

Lektion 6

練習 2 次の日本語をドイツ語に訳してみよう。

- (1) 私はこの机 (r Tisch) を買う。 (kaufen 買う)

- (2) 彼は妻 (e Frau) を愛している。 (lieben 愛している)

- (3) この婦人 (e Frau) は大変 (sehr) 美しい (schön).

- (4) この食事 (s Essen) はまったく (gar) おいしくない (nicht). (gut schmecken おいしい)

- (5) 彼女の叔母 (e Tante) は 86 歳 (sechsendachtzig Jahre alt) だ。

- (6) どの昆虫 (s Insekt) にも羽 (r Flügel, - 複数, 無冠詞で) がある。

- (7) 私達の友人 (r Freund) の父 (r Vater) は作家 (r Schriftsteller) だ。

- (8) 彼の工場 (e Fabrik) の製品 (s Produkt, -e 複数で) はすばらしい (wunderbar).

- (9) 君たちの研究 (e Forschung) のテーマ (s Thema) は興味深い (interessant).

- (10) 彼らは自分の子供たちにこのおもちゃ (s Spielzeug) を贈る。 (schenken 贈る)

- (11) その大学 (e Universität) の教授たち (die Professoren 複数) は有能 (tüchtig) である。

- (12) どの (welches) 絵 (s Bild) がお気に召しましたか? (j³ gefallen 人³の気に入る) — この絵
がとても気に入りました。

- (13) 彼女の夫 (r Mann) はこの夏 (r Sommer) にライプツィヒに (nach Leipzig) 旅行する。
(reisen 旅行する)

Lektion 6

練習 3 次の文章を読みましょう。

(1)

Heutzutage hat fast jeder Japaner ein Handy. Nach einer Untersuchung der Regierung beträgt die Verbreitungsrate von Handys 88 Prozent. Was bedeutet diese Zahl? Die Handyhersteller untersuchen immer die Tendenz unserer Bedürfnisse und erfüllen sie. Man benutzt jetzt ein Handy auch als Fotoapparat, Videospielgerät und sogar als Portemonnaie. Aber sind solche Funktionen manchmal nicht zu kompliziert? Keine Sorge! Heute haben auch ältere Leute ein Handy. Das liegt daran, dass sich einige Handys für diese Generation eignen. Solche Handys haben große Tasten und ihre Bedienung ist sehr einfach. Welches Handy gefällt Ihnen denn?

語注 : heutzutage 今日では, 近頃は, fast ほぼ, s Handy, -s 携帯電話, nach et³ ~
によれば, e Regierung, -en 政府, 内閣, e Verbreitungsrate, -n <
e Vorbereitung+e Rate 普及率, s Prozent パーセント, bedeuten 意味する,
e Zahl, -en 数, r Handyhersteller, -< s Handy+r Hersteller 携帯メーカー,
et⁴ untersuchen 物⁴を研究する, 調査する, e Tendenz, -en 傾向, s Bedürfnis,
-se 要求, 必要, 需要, et⁴ erfüllen 物⁴を叶える, r Fotoapparat, -e カメラ,
s Videospielgerät, -e テレビゲーム機, sogar それどころか, s Portemonnaie,
-s 財布, e Funktion, -en 機能, manchmal ときどき, zu+形容詞 (形容詞の状
態)すぎる, kompliziert 複雑な, e Sorge, -n 心配, 気がかり, keine Sorge! 心
配無用! (決まり文句), ältere Leute 年配の人々, et¹ liegt an et³ 物¹は物³のせいだ
ある, 物¹は物³に原因がある, einige Handys いくつかの携帯, e Generation, -en
世代, ジェネレーション, sich für et⁴ eignen 物⁴にふさわしい, 物⁴に適している,
e Taste, -n プッシュボタン, キー, e Bedienung, -en 機械の操作, einfach 簡単

(2)

Philipp: Yui, was ist das?

Yui : Das ist ein Foto meiner Familie. Das hier bin ich.

Philipp: Ja, und diese Frau hier links ist sicher deine Mutter.

Yui : Ja, genau. Sie ist Krankenschwester.

Philipp: Aha. Und dieser Mann links neben deiner Mutter ist dein Vater, nicht wahr?

Yui : Nein, das ist der Bruder meiner Mutter, also mein Onkel. Mein Vater ist hier rechts.

Philipp: Stimmt. Der sieht dir sehr ähnlich. Was ist er von Beruf?

Yui : Er ist Beamter. Er arbeitet im Rathaus unserer Stadt. Er kommt abends immer spät nach Hause.

Philipp: Typisch japanisch! Hast du eigentlich Geschwister?

Yui : Ja, ich habe eine Schwester. Hier, neben mir steht sie.

Philipp: Ist sie Studentin?

Yui : Nein, nicht mehr. Sie ist schon fertig mit ihrem Studium. Sie arbeitet jetzt bei einem Reisebüro.

語注 : s Foto, -s 写真, links 左, sicher きっと, genau その通り, e Krankenschwester, -n 看護師(女), r Onkel, - 伯父・叔父, Stimmt. その通り, j³ ähnlich sehen 人³に外見が似ている, r Beamte(r) 公務員, s Rathaus, -häuser 市役所, typisch 典型的な, s Studium, -en 大学での勉強, s Reisebüro, -s 旅行代理店, 旅行案内所

(3)

Jetzt leiden viele Menschen an einer Allergie. Eier, Mehl, Buchweizen ... diese Lebensmittel sind für Einige gefährlich wie Gift. Das ist keine Geschmacksache. Es geht um das Immunsystem. Der Körper verwechselt Allergen (z.B. Eier) mit Gift und reagiert darauf so heftig, dass seine Organe selbst diese Reaktion manchmal nicht ertragen.

Der Bundesverbraucherminister Horst Seehofer macht seit kurzem eine Webseite mit Anleitungen, und dieses Programm heißt Aktionsplan gegen Allergien (http://www.aktionsplan-allergien.de/cIn_011/DE/Home/homepage_node.html?_nnn=true): unter dieser URL finden Sie viele Informationen zum Umgang mit Allergien.

語注 : an et³ leiden 物³(病気など)を患っている, viele Menschen 多くの人々, e Allergie, -n アレルギー, s Ei, -er 卵, s Mehl 小麦粉, r Buchweizen 蕎麦(ソバ), s Lebensmittel, - 食料品, für Einige 幾人かには, gefährlich 危険な, s Gift, -e 毒, e Geschmacksache, -n < r Geschmack + e Sache 好み・趣味の問題, es geht um et⁴ 物⁴が問題となっている, 物⁴が重要である, s Immunsystem, -e < immun + s System 免疫システム, r Körper, - 身体, 肉体, j⁴/et⁴ mit j³/et³ verwechseln 人⁴/物⁴を人³/物³と間違える, s Allergen, -e アレルギーを引き起こさせる物質, アレルゲン, z.B.=zum Beispiel 例えば, auf et⁴ reagieren 物⁴に反応する, darauf この場合「卵」, heftig 激しく, s Organ, -e 器官, 臓器, ~selbst ~自身が, e Reaktion, -en 反応, ertragen 耐える, r Bundesverbraucherminister 食料・農業・消費者保護相, seit kurzem 最近から, e Webseite, -n Webサイト, e Anleitung, -en 指導, マニュアル, s Programm, -e 計画, プログラム, r Aktionsplan, -pläne 活動計画, e URL インターネットにおけるアドレス, viele Informationen たくさんの情報, zum Umgang mit Allergien アレルギーの扱いのための

Lektion 7

練習 1 次の文の () の語句を zu 不定詞句に代えて下線部に書き、日本語に合う文章を作りましょう。

- (1) ドイツ語を学ぶことは楽しい。 (Deutsch lernen)
_____ macht mir Spaß.
- (2) 働きすぎ (たくさん働くこと) は良くない。 (zu viel arbeiten)
_____ ist nicht gut.
- (3) 彼女と結婚することが彼を破滅へと導く。 (sie heiraten)
_____ führt ihn zum Untergang.
- (4) 私はもうすぐ君に会えることを願っています。 (dich bald sehen)
Ich hoffe, _____.
- (5) 彼はこの家を買おうと思っている。 (dieses Haus kaufen)
Er beabsichtigt, _____.
- (6) その学生はこの論文を理解するように努力している。 (diesen Aufsatz verstehen)
Der Student versucht, _____.
- (7) その医者は患者に寝ているようにと忠告する。 (schlafen)
Der Arzt rät einem Kranken _____.
- (8) 私はもう英語を勉強する気がない。 (Englisch lernen)
Ich habe keine Lust mehr, _____.
- (9) 私は、君が幸福であることを祈っている。 (glücklich sein)
Ich wünsche dir, _____.

Lektion 7

練習 2 次の文の () 内の動詞を適切な形に直して日本語に合う文章を作りましょう。

- (1) 船は定刻に出発します。 (ab|fahren 出発する)
Das Schiff () pünktlich () .
- (2) 私は彼の話に耳を傾ける。 (j³ zu|hören 人³の話を聴く)
Ich () ihm () .
- (3) 驚きのあまり彼女は走り去る。 (weg|laufen 走り去る)
Vor Schreck () sie () .
- (4) 彼はすぐさま彼女を迎えに行く。 (ab|holen 迎えに行く)
Er () sie sofort () .
- (5) 家族は客たちを食事に招待する。 (ein|laden 招待する)
Die Familie () Gäste zum Essen () .
- (6) 君たちはテストの準備をしていますか？ (sich⁴ auf et⁴ vor|bereiten 事⁴の準備する)
() ihr euch auf die Prüfung () ?
- (7) 私は彼女とあることを約束する。 (mit j³ et⁴ ab|machen 人³と事⁴の約束をする)
Ich () mit ihr etwas () .
- (8) 彼女は買い物をする。 (ein|kaufen 買い物をする)
Sie () () .
- (9) 彼女は青ざめているように見える。 (aus|sehen ~に見える)
Sie () blass () .
- (10) 君はその本を持っていくの？ (mit|nehmen 持つていく)
() du das Buch () ?
- (11) 赤ん坊は泣き止む。 (auf|hören やめる)
Das Baby () () zu weinen.
- (12) 彼はあるパーティで一人の女性と知り合いになる。 (kennen lernen 知り合う)
Er () auf einer Party eine Frau () .
- (13) 母親はその赤ん坊の服を脱がしてやる。 (aus|ziehen 脱がす)
Die Mutter () das Baby () .

- (14) その子は自分で服を着る。 (sich⁴ an|ziehen 服を着る)
Das Kind () sich ().
- (15) 彼は窓を開ける。 (auf|machen 開ける)
Er () das Fenster ().
- (16) 彼女はドアを閉める。 (zu|machen 閉める)
Sie () die Tür ().
- (17) 私はトランクを開ける。 (auf|schließen (鍵で) 開ける)
Ich () einen Koffer ().
- (18) 彼女は家に鍵をかける。 (ab|schließen 鍵をかける)
Sie () die Haustür ().
- (19) 彼はお金がないにもかかわらずバスに乗りこむ。 (ein|steigen 乗車する)
Obwohl er kein Geld hat, () er in den Bus ().
- (20) 彼女は列車を降りる前に荷物を確認する。 (aus|steigen 降りる)
Sie schaut nach ihrem Gepäck, bevor sie aus dem Zug ().
- (21) 旅行に行く前に、私は本を詰める。 (ein|packen 詰める)
Bevor ich abreise, () ich Bücher ().
- (22) 私は彼が毎日8時に起きるのを知っている。 (auf|stehen 起きる)
Ich weiß, dass er jeden Tag um 8 Uhr ().
- (23) 彼は明日引越すので今日は時間がない。 (um|ziehen 引越す)
Er hat heute keine Zeit, weil er morgen ().

Lektion 7

練習 3 次の日本語をドイツ語に訳してみよう。

- (1) お金 (Geld 無冠詞) を稼ぐ (verdienen) ことは簡単 (leicht) なことではない。

- (2) 僕には学者 (r Wissenschaftler) になる (werden) という夢 (r Traum) がある。
(ヒント:「夢を持っている」と考える)

- (3) その先生 (r Lehrer) は生徒たち (die Schüler 複数) にこの本 (s Buch) を読む (lesen) ことを薦める (empfehlen).

- (4) 全ての研究者 (die Forscher 複数) がこの会議 (e Tagung) に (auf) 集まってくる。
(sich versammeln 集まる)

- (5) そのホテル (s Hotel) に空いている部屋 (s Zimmer) はない。 (frei haben 空いた状態で持っている) (das Hotel を主語にする)

- (6) 彼の娘たち (e Tochter, Töchter) は映画に行く (ins Kino gehen) 時間 (e Zeit) がない。

- (7) 彼はテレビを見る (fern|sehen).

- (8) 私は旅行 (e Reise) の準備をする (sich⁴ auf et⁴ vor|bereiten 事⁴の準備をする).

- (9) 列車 (r Zug) は5時に (um fünf Uhr) 駅に (am Bahnhof) 到着する (an|kommen).

- (10) 彼らはその会議 (e Sitzung) に参加する (an et³ teil|nehmen 事³に参加する).

- (11) 乗客たち (die Gäste 複数) は飛行機に (ins Flugzeug) 乗り込む (ein|steigen 乗る).

(12) 彼が彼女に電話する (an|rufen) かどうか (ob), 君たちは知っている (wissen) かい?

Lektion 7

練習 4 次のドイツ語を日本語に訳してみよう。

(1)

Herr Takenaka hat einen Zettel von seiner Frau in der Hand. Sie ist jetzt bei ihren Eltern, um sich um ihre Mutter zu kümmern. Normalerweise isst er auswärts, wenn seine Frau nicht zu Hause ist, aber heute hat er vor, Curry zu kochen.

„Alle Zutaten für Curry stehen auf diesem Papier. Zuerst ... Schweinefleisch ... nun“ Statt Schweinefleisch zu kaufen, kauft er aber Rindfleisch. Er mag Rindfleisch einfach. „Als nächstes ... Gemüse!“

In der Küche fängt Herr Takenaka an Curry zu kochen. Ohne das Gemüse gut abzuwaschen und zu schälen, schneidet er es, weil darüber nichts auf dem Zettel steht. Das ist aber doch selbstverständlich! Er macht es teils nach Rezept, aber teils nach seiner Methode.

Eine Stunde später beschließt er verzweifelt seine Frau anzurufen.

Frau Takenaka : Hallo, mein Schatz! Wie geht's dir? Und wie schmeckt dein Curry?

Herr Takenaka : ... Katastrophal! Das Fleisch ist zu hart und das Gemüse schmeckt nicht wie immer. Und, was ist mit dem Reis?

Frau Takenaka : Reis? ... Oh ...

Auf dem Zettel sind zwar alle Zutaten für Curry selbst zu finden, aber dazu gehört kein Reis, denn es ist für Frau Takenaka selbstverständlich, Curry und Reis parallel zu kochen. Aber für Herrn Takenaka nicht. Frau Takenaka kann sich gut vorstellen, dass ihre Küche jetzt sehr durcheinander ist und seufzt. Sie hat keine Lust mehr, ihren Mann etwas kochen zu lassen.

語注 : r Zettel, - ヌモ用紙, sich um j⁴/et⁴ kümmern 人⁴ / 物⁴を世話する, 心配する, normalerweise 普通は, auswärts essen 外食する, vor|haben + zu 不定詞句 ~を予定している, するつもりである, r Curry カレー, e Zutat, -en (通常複数で) 料理の材料, s Papier, -e 紙, s Schweinefleisch 豚肉, nun (ここでは) さて~, statt + zu 不定詞句 ~の代わりに, s Rindfleisch 牛肉, mag < mögen (ここでは) 好きである, einfach とにかく, als nächstes 次は, s Gemüse, - 野菜, e Küche, -n 台所, fängt ... an < anfangen (zu 不定詞句の事柄を) 始める, ohne + zu 不定詞句 ~することなしに, ab|waschen 洗ってきれいにする, schälen 皮をむく, schneiden 切る, darüber それに関して, nichts 何も, aber doch (強調),

selbstverständlich 自明のこと, teils ..., teils ... あるところは~, またあるところは~,
s Rezept, -e レシピ, e Methode, -n 方法, (時間)+später ~後, beschließen
(zu 不定句の事柄を) すると決める, verzweifelt 絶望した, 必死に, mein Schatz 恋
人などへのよびかけ, katastrophal 破滅的な, hart かたい, nicht wie immer いつ
ものようでない, was ist mit et³? 物³に関してはどうなんだ?, r Reis 米, ご飯,
etwas¹ ist zu ... 物¹は~され得る, zwar A, aber B 確かに A だが, B, parallel
並行して, sich³ etwas⁴ vorstellen 物⁴を想像する, durcheinander ごちゃごちゃ
している, seufzen 溜息をつく, j⁴+不定詞+lassen 人⁴に~させる

(2)

Wasser bewegt sich in einem Kreislauf. Durch die Sonne verdampft Wasser aus den Meeren und steigt in die Atmosphäre, und dabei kühlt sich Wasser ab. Dadurch bilden sich Wolken. Aus den Wolken fallen Regentropfen zur Erde. Wasser fließt die Flüsse abwärts und die Flüsse münden schließlich ins Meer.

語注 : s Wasser, - 水, bewegt sich < sich bewegen 動く, r Kreislauf, -läufe 循環,
verdampfen 蒸発する, s Meer, -e 海, steigen 上がる, e Atmosphäre, -n
大気(圏), dabei その際, kühlt sich ... ab < sich abkühlen 冷える, dadurch
それによって, sich bilden 生じる, e Wolke, -n 雲, r Regentropfen, - 雨粒,
e Erde 大地, 地球, fließen 流れる, r Fluss, Flüsse 川, abwärts 下の方へ,
in et⁴ münden 物⁴に(川が)流れ込む, schließlich 最後に, ついに, 結局

Lektion 8

練習 1 次の文の () 内に話法の助動詞および möchte を補って日本語に合う文章を作りましょう。

(1) 彼女は上手に泳ぐことができる。

Sie () gut schwimmen.

(2) 私は研究者になりたい。

Ich () Forscher werden.

(3) 私はコーヒーが飲みたい。

Ich () Kaffee trinken.

(4) 私はもう行かなければならない。

Ich () schon gehen.

(5) ここでタバコを吸ってもいいですか？

() ich hier rauchen ?

(6) そうかもしれない。

Das () sein.

(7) その学者は報告書を提出するべきである。

Der Wissenschaftler () einen Bericht abgeben.

(8) 盗みをしてはならない。

Man () nicht stehlen.

(9) この公園では子供たちは遊んではいけない。

In diesem Park () Kinder nicht spielen.

(10) 君はアイスクリームを食べたいかい？

() du Eis essen ?

(11) 君たちはピアノが演奏できますか？

() ihr Klavier spielen ?

(12) あなたたちは彼女に謝るべきです。

Sie () sich bei ihr entschuldigen.

(13) 彼女は紅茶が好きだ。(mögen を本動詞として (単独で) 用います)

Sie () Tee gern.

(14) 彼は明日劇に行くつもりである。

Er () morgen ins Theater gehen.

(15) 彼は天才に違いない。

Er () ein Genie sein.

(16) リヒター先生、私は何をすればよいでしょうか？

Was () ich machen, Frau Richter?

(17) お手伝いしましょうか？

() ich Ihnen helfen?

(18) 君、助けてくれないか？（君は私を助けることができるかい？）

() du mir helfen?

(19) 彼が日本語を話せるかどうか、君は知っているかい？

Weißt du, ob er Japanisch sprechen ()?

(20) 彼女は夫が食べたがっているので鶏肉を買う。

Sie kauft Hühnerfleisch, weil ihr Mann das ().

(21) ドイツ語を話せることは素敵だ。

Deutsch sprechen zu () ist toll.

(22) 私は山にハイキングに行きたいし、美術館にも行きたい。

Ich () in die Berge wandern und auch ins Museum gehen.

(23) もし宿題をしなければならぬなら、君は家にいるべきだ。

Wenn du deine Hausarbeit machen (), ()
du zu Hause bleiben.

Lektion 8

練習 2 次の日本語をドイツ語に訳してみよう。

(1) 彼はすぐさま (sofort) 家に帰ら (nach Hause kommen) なければならない (müssen ...
しなければならない).

.....

(2) 汝殺す (töten 殺す) なかれ. (君は殺してはいけない)

.....

(3) それ (das) は良い (gut) かもしれない (können/mögen かもしれない).

.....

(4) 明後日 (übermorgen) あなたを訪ねて (besuchen 訪問する) もよろしい (dürfen ...してもよ
い) ですか?

.....

(5) 残念ながら (leider) 私は上手に (gut) 歌う (singen) ことができない (können ...ができる).

.....

(6) あなたは何が (was) やり (machen) たい (wollen ...がしたい) ですか?

.....

(7) 彼は小説家 (r Schriftsteller) になり (werden なる) たいと思っている (wollen ...したい)
のに対して (während) 彼女は働き (arbeiten) たくない.

.....

(8) もし服を脱ぐ (sich⁴ ausziehen) なら (wenn), 君はカーテン (die Vorhänge 複数) を閉
める (zumachen 閉める) べきだ (sollen ...するべきである).

.....

(9) 父 (r Vater) は息子 (r Sohn) が自分で服が着ら (sich⁴ anziehen 服を着る) れる (können
...ができる) かどうか (ob) を確認する (nachsehen).

.....

Lektion 8

練習 3 次のドイツ語を日本語に訳してみよう。

In Japan darf man ab 20 Jahren Alkohol trinken. Es ist wohl darauf zurückzuführen, dass man in Japan mit 20 Jahren als volljährig gilt. Aber in der Tat ist es nicht so einfach, sich richtig erwachsen zu benehmen. Wenn man einmal Alkohol trinkt, darf man einige Stunden lang kein Auto fahren. Stattdessen soll man ein Taxi nehmen oder mit dem Zug nach Hause fahren. Man muss es immer im Kopf haben, dass Trunkenheit am Steuer ein Verbrechen ist.

語注 : ab 20 Jahren 20 歳から, r Alkohol アルコール, 酒, et^a(=A) auf et^a(=B) zurückführen A は B に原因がある, mit 20 Jahren 20 歳をもって, gilt < gelten (als... と) みなされる, 通用する, volljährig 成人に達した, in der Tat 実際は, sich benehmen (～のように) 振舞う, erwachsen 大人の, einmal 一度, einige Stunden lang 数時間, s Taxi, -s タクシー, et^a im Kopf haben 物^aを念頭に置いておく, e Trunkenheit 酩酊, 酔っていること, s Steuer, - ハンドル (名詞の性に注意), s Verbrechen, - 犯罪行為